



3

I

**UNITED NATIONS - NACIONES UNIDAS
YEAR IN REVIEW 2012 - EL RESUMEN DEL AÑO, 2012
RT:**

VIDEO

AUDIO

Title 2012 – over opening collage

2012 : El cambio climático fue portada-
Los países, entre la agitación y la
transición- pusieron a prueba la
capacidad de las Naciones
Unidas- para negociar la paz y
definir "el futuro que queremos"
para todos.

*SYRIA violence
refugees*

Siria fue víctima de una espiral de
violencia sin control. Los combates y las
violaciones a los derechos humanos por
parte del gobierno y la oposición, se
cobraron la vida de más de cuarenta mil
personas, según algunas estimaciones,
y obligaron a cientos de miles a huir del
país.

SG on camera

BAN Ki-moon, Secretario General de la
ONU:

"Debemos detener la violencia y el flujo de
armas hacia ambos bandos y poner en
marcha una transición liderada por Siria tan
pronto como sea posible"

El Consejo de Seguridad de la ONU no

VIDEO

Security council vote. Veto pan

Hillary on camera

Lavrov on camera

Syria ambassador on camera

AUDIO

pudo llegar a un acuerdo para detener el derramamiento de sangre.

Hillary Clinton, Secretaria de Estado de los Estados Unidos:

"La comunidad internacional debe afirmar con una sola voz, sin dudas ni advertencias, que la muerte de civiles en Siria debe detenerse y que es necesario iniciar una transición política."

Pero algunos pidieron prudencia:

Sergey Lavrov, Ministro del Exterior de Rusia:

"No cabe duda que las autoridades Sirias tienen gran parte de responsabilidad en esta situación, pero no podemos ignorar que desde hace tiempo se enfrentan a unidades de combate, como el Ejercito de Liberación de Siria y grupos extremistas que incluyen Al Qaeda, y no a hombres desarmados."

El embajador de Siria ante la ONU, Bashar al-Ja'afari acusó a algunos miembros del Consejo de Seguridad de atizar el fuego:

"Los mismos países están minando la soberanía de mi país al fomentar el terrorismo y proveer todo tipo de apoyo logístico y político a los grupos armados en Siria."

Kofi Annan, Enviado Especial Conjunto de

VIDEO

Kofi Annan y Lakhdar Brahimi

Observers

Refugees and WFP giving out food

AUDIO

la ONU y la Liga Árabe, y más tarde Lakhdar Brahimi, presentaron planes para poner fin a la violencia e iniciar el diálogo, pero las partes no lograron alcanzar un acuerdo para poner fin al conflicto.

El Consejo de Seguridad, envió 300 observadores desarmados para investigar las presuntas matanzas y otras violaciones de los derechos humanos, además de supervisar un cese al fuego que nunca prevaleció realmente.

Mientras continúa la violencia, las necesidades humanitarias aumentan en Siria y otros países. El Programa Mundial de Alimentos está ampliando sus acciones para alimentar a un millón y medio de personas en el país.

En Gaza, estalló un nuevo ciclo de violencia tras varios meses de parálisis en las negociaciones entre Palestina e Israel. El Secretario General, Ban Ki-moon, viajó a la región para pedir un alto al fuego.

A finales de noviembre la Asamblea General aprobó por amplia mayoría una resolución que designa a Palestina como

VIDEO

GAZA news footage/ AP link

Depending events...

Libya elections

UNMAS removing UXOs

*Mali news footage
refugees*

AUDIO

Estado observador no miembro de la ONU.

Libia tuvo sus primeras elecciones libres y transparentes en el último medio siglo.

El Programa de Desarrollo de la ONU apoyó el proceso electoral, mientras que el Programa de actividades relativas a las minas, retiró 180 mil explosivos en todo el país para ayudar a cimentar la estabilidad y prevenir el tráfico de armas en la región.

Inestabilidad en Mali. Después de que un golpe militar derribara al gobierno, los jihadistas islámicos aprovecharon el vacío de poder para ocupar el norte del país. Los refugiados han huido al Sahel, donde hay una sequía y una pobreza generalizada.

La Unión Africana instó al Consejo de Seguridad a respaldar una intervención militar para liberar al norte de Mali de los extremistas.

El Observador Permanente de la Unión Africana ante la ONU, Antonio Tete:

“Mali se encuentra en una encrucijada. El tiempo es esencial. Tenemos que actuar rápidamente y enviar un mensaje claro y fuerte (sobre la determinación de la comunidad internacional y su apoyo a los esfuerzos de liderazgo africano.)”

VIDEO

Congo violence, Unifeed

AUDIO

En la parte oriental de la República Democrática del Congo los nuevos combates entre las fuerzas gubernamentales y las tropas rebeldes desplazaron a dos millones de personas y a un millón de niños, en una situación de riesgo aún mayor.

A finales de noviembre, a medida que los soldados rebeldes iban avanzando en la ciudad de Goma, las fuerzas de mantenimiento de la paz de la ONU desplegaron helicópteros de ataque para ayudar al ejército nacional a proteger a la población civil en medio de violencia.

Sudán del Sur cumple su primer año, mientras el Consejo de Seguridad intenta aliviar las tensiones con su vecino Sudán sobre temas pendientes como fronteras y producción petrolera.

South Sudan tensions

Susan Rice, Embajadora de los Estados

Unidos:

"Los acuerdos firmados la semana pasada en Addis sobre seguridad, petróleo, finanzas, nacionalidad y asuntos comerciales son muy importantes y

VIDEO

Susan Rice on camera

Iran archive

General Assembly

Netanyahu on camera

Ahmadinejad on camera

AUDIO

potencialmente históricos."

Sigue la preocupación por las ambiciones nucleares de Irán. Líderes del mundo continúan cuestionando el programa de enriquecimiento de uranio del país:

Benyamin Netanyahu, Primer Ministro de Israel

"Se debe trazar una línea roja aquí, antes de que Irán complete una segunda fase de enriquecimiento de uranio necesaria para fabricar una bomba."

Irán insistió en los fines pacíficos de su programa nuclear y el Presidente Ahmadinejad acusó a la Asamblea General de medir con doble rasero:

"Las Naciones Unidas, creadas para ampliar la justicia y reinstaurar los derechos universales, practican en realidad la discriminación y sientan las bases para que unos cuantos países poderosos dominen a los otros"

La ganadora del Premio Nobel y activista en favor de la democracia de MYANMAR Aung Sun Suu Kyi fue recibida como una heroína en la ONU en Ginebra y en Nueva York. Elegida al parlamento, después de permanecer varios años bajo arresto domiciliario, invitó a la comunidad

VIDEO

Aung San Suu Kyi in Geneva and NY

Storm Isaac in Haiti

Sandy news footage

Rio +20 footage unified

SG on camera

AUDIO

internacional a construir un futuro mejor para su país:

"Si todos deseamos lograr una democracia genuina para Burma, tenemos que aprender a trabajar juntos."

2012 – Las tormentas y los cambios meteorológicos arrasaron varios países alrededor del mundo – lo que parece confirmar que el cambio climático es real.

La acción contra el Cambio Climático fue un tema principal en la Cumbre de Río +20, en Brasil, donde 40 mil personas se reunieron para debatir estrategias de desarrollo para el siglo XXI.

(Ban Ki-moon):

"Estamos en un camino peligroso. No podemos continuar avanzando hacia la prosperidad quemando y consumiendo, a expensas de los pobres del planeta y del medio ambiente mundial. **(cutaway)** Mi mensaje a los líderes del mundo es claro: el Desarrollo Sostenible es una idea que ahora debemos abordar."

En la Cumbre, 191 países acordaron un documento titulado "El futuro que queremos".

Un futuro que ya inició en Indonesia, donde

VIDEO

AUDIO

el proyecto inspirado por la ONU denominado "Teens go Green" (los adolescentes propician lo verde), motiva a los estudiantes de todo el país a hacer de la protección del medio ambiente su prioridad.

Claudio van Nasution, Estudiante de periodismo

“Debemos cambiar nuestra forma de pensar. Si los adolescentes tienen oportunidad de conocer estos temas, lograremos que el compromiso con el medio ambiente persista en el futuro.”

La gente joven está contribuyendo a los cambios en todas partes. Pero nadie tanto como la mayor heroína, y tal vez la más joven, del año. Malala Yousafzai, una adolescente pakistaní de 15 años que sobrevivió a un intento de asesinato de los talibanes, que la acusaron de promover la educación para las niñas.

(Ban Ki-moon)

“Los terroristas mostraron que lo que más miedo les da es una niña con un libro.”

Education, girls in school
Malala news footage, if available

2012 será recordado como un año complejo y lleno de desafíos para las

VIDEO

SG on camera

SC carries Olympic torch

AUDIO

Naciones Unidas. Conflictos, pobreza, desastres naturales y violaciones de los derechos humanos continuaron plagando a la humanidad.

Las Naciones Unidas siguen siendo el foro mundial para debatir y resolver algunos de los problemas más difíciles del mundo. Al llevar la antorcha por todos estos temas, en las Olimpiadas en Londres, Ban Ki-moon imploró al mundo que mantuviera la llama encendida por la tolerancia, la paz y la armonía. Por "el Futuro que Queremos"